

## Nieuwsbrief – September 2026

Hierbij weer een update vanuit Oekraïne en Nederland over het werk van Small Miracles. Een lange en hete zomertijd is voorbij waarin er veel werk te doen was.

Over de oorlog is geen goed nieuws te melden. De situatie voor de mannen is onveranderd slecht, ze lopen nog steeds veel gevaar om van de weg geplukt te worden. Regelmatig worden er mannen uit dorpen in onze regio meegenomen. Door de angst is het nog moeilijker om werk te vinden. Ook veel landbouwprojecten leiden daaronder. Roma's durven veelal niet de weg op te gaan. Uit verschillende kampen kwam er vraag om voedsel te geven. We hebben een aantal keren aardappels afgeleverd.

### Kindertehuis

#### Zomervakantie

Het is in Oekraïne 3 maanden vakantie van school. Dat betekent dat alle kinderen een lange tijd thuis zijn, zonder dat de school voor invulling en afleiding zorgt. Sommige kinderen gaan bij familie logeren of naar een zomerkamp, maar verreweg het grootste deel van de kinderen is 'bij huis'. Dat vraagt uiteraard nogal wat van de begeleiders, zeker als het ook nog zo warm is zoals deze zomer. Gelukkig kwam er versterking vanuit Nederland met 2 jonge mannen, Leroy en Stefan, die een maand bleven. De foto laat wel zien dat ze heel welkom waren!



Hierbij een verslag van Stefan:

*We vertrokken vrijdag 17 juli uit Nederland. Op de heenreis hadden we aardig wat files en wegwerkzaamheden, dus we deden ongeveer 20 uur over de reis. We sliepen deze 4 weken in een leegstaand huis van dominee Sandor en zijn vrouw Ildiko.*

*In de eerste 2 weken werden we een aantal diensten ingepland om mee te draaien op de jongensgroep, om te ondersteunen, maar ook om te ervaren hoe dat is. Tijdens deze 2 weken waren er een paar uitstapjes, maar vooral de laatste 2 weken werden uitjes georganiseerd. We gingen naar verschillende zwembaden, glijbanen aquapark, dinopark en een soort Oekraïense variant van Ballorig.*

*Soms werden we spontaan uitgenodigd om mee te gaan naar verschillende locaties, bijvoorbeeld jongens wegbrengen naar een voetbalwedstrijd of mee naar de markt in Moekatsjevo om fietsen te kopen. Jurjen heeft ons uitgedaagd om 2x een sportdag op een zigeunerkamp te organiseren. Deze sportdagen waren ontzettend succesvol en we hebben mooie contacten kunnen leggen.*



*De weken waren wel ontzettend warm, vaak 35+ graden. Het was niet echt aangenaam om buiten te zijn. 's Middags om 15.00 uur ging elke dag het zwembad open en zocht iedereen verkoeling. Verder bleven de kinderen veel binnen, daar was het met airco aan soms zelfs fris. De dagen zonder planning konden Leroy en ik zelf invullen.*

*We gingen veel spelen met de kinderen: binnen spelletjes doen of buiten in de speeltuin (in de schaduw). Ik vond het ook fijn om gewoon lekker te kletsen met de kinderen om mijn taal te verbeteren. Ik ben namelijk Oekraïens aan het leren!*

*'s Avonds om 19.00 uur mochten de meisjes van de bovenverdieping zwemmen. Af en toe zwommen wij mee. Of we deden mee met een potje voetbal, volleybal of simpelweg rondjes wandelen met een paar kids. Op 14 augustus vertrokken we weer richting Nederland. Bij de grens heeft het heel lang geduurd. Onderweg ook weer veel wegwerkzaamheden en soms moesten we gewoon een uurtje slapen. Ik gok dat de terugweg minstens 25 uur heeft geduurd. Wij hebben een geweldige tijd gehad!*



Vanwege de hitte zijn de zwembaden goed gebruikt en ook mét water spelen in uiteraard heerlijk!



### Feest 30-jarig bestaan en aanschaf bussen

Het kindertehuis bestond in mei 30 jaar en daarom was er een feestdag georganiseerd. Er waren mensen uit Nederland overgekomen, die destijds bij de oprichting betrokken waren. Zij keken hun ogen uit naar alle verbeteringen in het tehuis en naar de hoeveelheid kinderen! Er was muziek, taart, optredens en lekker eten.



Personeel van het kindertehuis brengt elke dag ongeveer 80 kinderen met busjes naar school. Eén van de bussen was echt kapot en een andere was hoognodig aan vervanging toe. Ter gelegenheid van het jubileum hield de stichting HOE (Hulp Oost Europa) een giftactie. Deze opbrengst werd samengevoegd met die van 2 andere organisaties en een inzameling van Small Miracles en zo kon er een nieuwe bus voor het kindertehuis worden aangeschaft. Ze zijn hier bijzonder blij mee!!

De andere bus werd betaald uit Hongaarse donaties. Met deze 2 belangrijke vervoersmiddelen kunnen ze hopelijk weer jaren vooruit!



Inmiddels zijn de scholen weer begonnen en gaan er dagelijks ongeveer 100 kinderen naar school, op de eerste dag in uniforme kleding. Ze gaan naar verschillende scholen in het dorp en in de buurt, dus 's morgens is het al vroeg een drukte van belang en rijdt o.a. Jurjen elke ochtend een aantal keren op en neer om alle kinderen naar school te brengen.

Na schooltijd is er vaak huiswerk maar hebben de kinderen ook taken in het huishouden van dit grote 'gezin'! Vanwege het mooie weer groeiden de aardappels naast het huis goed en dus moest er geoogst worden. Daarbij hielpen een aantal kinderen flink mee. Er is 16.000 kg gerooid, hiermee kunnen ze weer een klein jaar vooruit!



## Nog even geduld aub...

In de vorige Nieuwsbrief schreven we over het multifunctionele gebouw dat in Zaandam wordt gedemonteerd en in Nagydobrony zal worden opgebouwd. Dat plan bestaat nog steeds, maar er is wel een kink in de kabel. Letterlijk eigenlijk, want de nieuw te bouwen voetbalkantine in Zaandam moet wachten op aansluiting op het elektriciteitsnet. Onder het motto: geen oude schoenen weggooien voor je nieuwe hebt, willen ze dus hun oude gebouw nog even blijven gebruiken en breken ze nog niets af. Dus moeten wij nog even geduld hebben voordat dit mooie plan werkelijkheid wordt. We gaan ervan uit dat dit wel in 2027 gaat gebeuren.

## Dagopvang Hetyen

### Sporttoestellen voor Hetyen

In de dagopvang Elim in Hetyen worden ongeveer 25 kinderen en volwassenen opgevangen, sommigen dagelijks, anderen enkele dagdelen. Ds. Albert en zijn vrouw Erzébet hadden aangegeven dat ze graag een van de huiskamers wilden ombouwen naar een sport/bewegingsruimte met wat toestellen, maar de middelen daarvoor ontbraken. Dankzij een aantal giften en een collecte hebben we hierin kunnen voorzien. De speeltoestellen en materialen in Hetyen zijn inmiddels in gebruik genomen. De kamer heeft een verfje gekregen, er is een opbergkast aangeschaft, evenals de gewenste ontwikkelingsmaterialen. Ze zijn hier erg blij mee!



## Ander Nieuws

### Oekraïne reis 2026

Er zijn opnieuw vergevorderde plannen om met een groep uit Meppel en omgeving naar het kindertehuis te gaan en wel van DV 9-16 oktober. 25 mensen van 17 tot 60+ bereiden zich voor om kinderwerk of klussen te gaan doen. Alle plannen kunnen alleen doorgaan als het echt veilig is om te gaan. De deelnemers betalen zelf de reis en verblijfskosten. Om de materialen die in die week nodig zijn, te kunnen betalen, zijn er in de afgelopen maanden diverse acties gehouden.

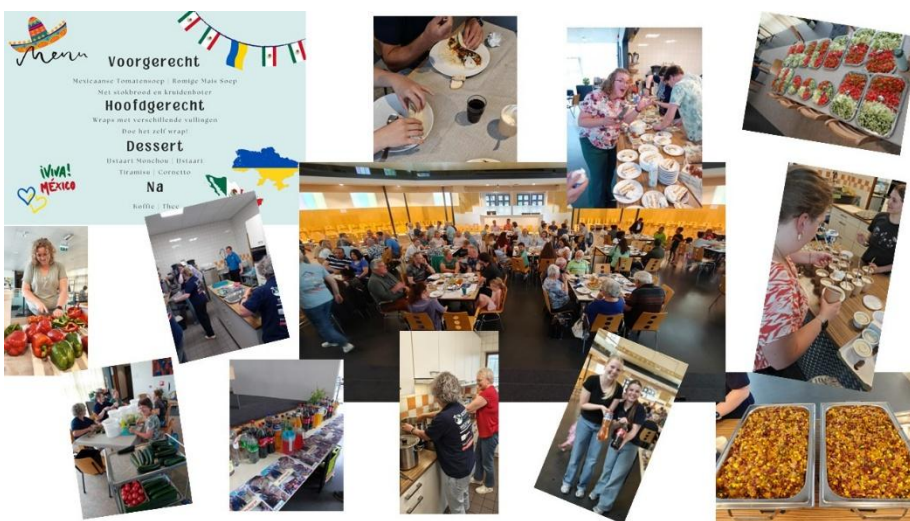
**Plantenverkoop – opbrengst €1140 →**



### Houtkloven – Opbrengst €1020



### Restaurant in de Kruiskerk – opbrengst €1500



### Statiegeldactie – opbrengst €833

Stefan (17) uit Meppel werkt op zaterdag bij de Jumbo. Hij heeft via zijn baas kunnen regelen dat klanten 2 maanden lang hun statiegeld konden doneren voor Small Miracles. 🛒 De bonnetjes van de klanten werden in een bus gedaan die Stefan mocht legen aan het einde van de afgesproken periode.



Ook in de Kruiskerk in Meppel kwam een container te staan waarin de kerkgangers hun lege flessen en blikjes konden deponeren. Alles samen heeft dit het mooie bedrag van €833,80 opgeleverd. NB De collega's van de Jumbo waren heel verbaasd, omdat het niet vaak gebeurt dat er zoveel geld wordt ingezameld met een emballage-actie.



**Motortoertocht voor Oekraïne – opbrengst €835**

Verslag van Wiebrand B: Op zaterdag 29 augustus organiseerde Meppel voor Oekraïne (MvO) een motortoertocht waarvan de opbrengst bestemd was voor Small Miracles. Vanuit de Slingenberg in Staphorst vertrokken in de ochtend 18 enthousiaste motorrijders voor een mooie tocht door het Overijsselse landschap. Na de ontvangst met koffie en iets lekkers werden de 18 deelnemers verdeeld over twee groepen: een groep rustigere rijders met Wiebrand als voorrijder en een groep sportievere motorrijders met Luberto als voorrijder. Klaas en Harmen hadden de tocht uitgezet. Zij voerden ons



over mooie en afwisselende wegen en langs bijzondere plekken. Onderweg waren er twee gezellige rustmomenten. In de buurt van Ane genoten we van een verzorgde lunch. Tegen het einde van de middag kwamen de motorrijders weer terug in Slingenberg. Daar sloten ook anderen zich aan en werd de dag afgesloten met een gezellige barbecue. Het werd een heerlijke en vooral gezellige afsluiting van een geslaagde dag. We kijken met veel plezier terug op deze dag, met toch nog verrassend mooi weer. Maar het belangrijkste was misschien wel dat we met elkaar onderweg waren voor een doel dat ons allemaal raakt. Door samen te rijden, te genieten en bij te dragen, kunnen we iets betekenen voor de kinderen van Small Miracles in Oekraïne. Juist in deze moeilijke omstandigheden is het waardevol om te weten dat mensen op afstand met hen meeleven en hen willen blijven steunen. Hopelijk mogen we volgend jaar opnieuw met een mooie groep motorrijders de weg op gaan – **voor Oekraïne, voor Small Miracles en vooral voor de meisjes en jongens die onze steun zo hard nodig hebben.** Alle deelnemers, vrijwilligers en supermarkt Plus: heel hartelijk bedankt voor jullie bijdragen en enthousiasme!



Ook een actie houden voor Small Miracles? Uiteraard juichen we dat toe!  
Neem contact op via [info@small-miracles.nl](mailto:info@small-miracles.nl)

## Uit het bestuur

**Donateursavond op 10 juni 2026**

Op 10 juni hebben we een donateursavond gehouden. Er waren ongeveer 30 mensen aanwezig en ook Jurjen en Ruth waren er persoonlijk bij! Zij waren in juni een kleine 2 weken in Nederland. We werden bijgepraat en er werd nog lang nagepraat. Een waardevolle avond.

### Transport in augustus/september

In augustus hebben we weer onze opslag leeg kunnen maken. Stichting Drivers for Hope uit Nieuwleusen is een vrijwilligersorganisatie met ervaren vrachtwagenchauffeurs en een eigen vrachtwagen, die zich inzet om spullen te vervoeren naar Oostbloklanden. Zij hadden voor 4 organisaties weer een vrachtwagen vol. Voor Small Miracles brachten ze stoelen, kleding, speelgoed, muziekinstrumenten, gereedschappen en medische artikelen naar het kindertehuis.

Zie ook <https://www.driversforhope.nl>



### Collectes en giften

Door diverse kerkelijke gemeenten worden er collecten voor Small Miracles gehouden. Het is elke keer weer een verrassing als er geld uit een collecte of gift wordt bijgeschreven. Ook u/jij kunt in je kerkelijke gemeente een collecte aanvragen! Wil je daarbij ondersteuning van ons, in de vorm van een artikel voor het kerkblad of een filmpje op de beamer, laat het weten via [info@small-miracles.nl](mailto:info@small-miracles.nl). Het is fijn als we even horen of je een collecte hebt aangevraagd en wanneer deze gehouden zal worden. Mail je ons dan even?

We vragen jullie te blijven bidden voor vrede in Oekraïne, voor bescherming van het gezin Knot en voor het werk van Small Miracles.

Namens het bestuur,  
Klaas Wieringa, voorzitter  
E [info@small-miracles.nl](mailto:info@small-miracles.nl)  
06-18490023



Wat neem ik mee?

Sommigen verzamelen geld langs de weg van hun leven;  
Anderen rozen en rust van hun zwoegen en streven.  
Maar ik, ik verzamel liever kinderen uit de dorens van  
zonde,  
Ik zoek naar een sproetige lach en een knie met wonden.  
Want met geld zullen we de hemel niet binnengaan  
en rozen... ze zullen eens vergaan.  
Maar kinderen, huppelend aan mijn hand,  
Die kan ik meenemen naar 't vaderland.

(eens een inspiratiebron voor Jurjen en Ruth Knot)

